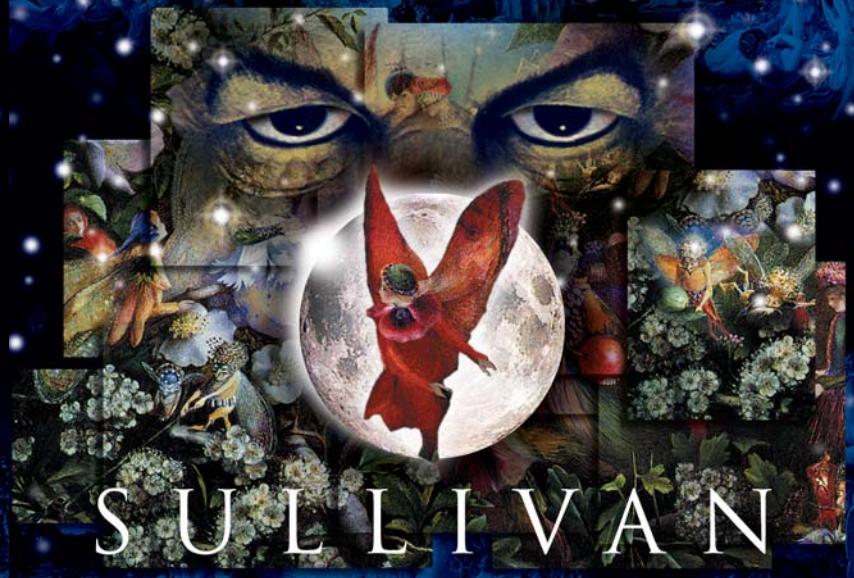
CHAN 9859 Front.qxd 31/8/07 10:04 am Page 1

CHAN 9859

Richard Hickox

CHANDOS



SULLIVAN

SYMPHONY IN E MAJOR 'IRISH'
OVERTURE: IN MEMORIAM
SUITE FROM 'THE TEMPEST'

BBC Philharmonic

Richard Hickox

CHAN 9859 BOOK.qxd 31/8/07 10:06 am Page 2

AKG

Sir Arthur Sullivan (1842–1900)

1		**In memoriam**	**11:28**
		Overture in C major in C-Dur • ut majeur Andante religioso – Allegro molto	
		Suite from 'The Tempest', Op. 1	**27:31**
2	1	No. 1. Introduction Andante con moto – Allegro non troppo ma con fuoco	5:20
3	2	No. 4. Prelude to Act III Allegro moderato e con grazia	1:58
4	3	No. 6. Banquet Dance Allegretto grazioso ma non troppo – Andante – Allegretto grazioso	4:39
5	4	No. 7. Overture to Act IV Allegro assai con brio	5:00
6	5	No. 10. Dance of Nymphs and Reapers Allegro vivace e con grazia	4:21
7	6	No. 11. Prelude to Act V Andante – Allegro con fuoco – Andante	4:21
8	7	No. 12c. Epilogue Andante sostenuto	1:42

CHAN 9859 BOOK.qxd 31/8/07 10:06 am Page 4

		Symphony in E major 'Irish'	**36:02**
		in E-Dur • mi majeur	
9	I	Andante – Allegro, ma non troppo vivace	13:21
10	II	Andante espressivo	7:13
11	III	Allegretto – Moderato – Tempo primo	6:15
12	IV	Allegro vivace e con brio	9:08
			TT 75:11

BBC Philharmonic
Richard Hickox

Sir Arthur Sullivan would have been delighted to know that the comic operas he wrote with W.S. Gilbert retain their hold on popular affection a hundred years after his death. He would have been even more delighted to know that his serious concert works are also still being played. Throughout the latter half of his life he suffered recurrent doubt as to whether he was wasting his time and talents on ephemeral works, and his state of mind was not helped by members of the British musical establishment who insisted that he was.

Born in Lambeth on 13 May 1842, Sullivan won his spurs in serious music before he ever thought of composing comic operas. Educated initially in London, he honed his musical abilities from 1858 at the Leipzig Conservatory. It was there in the winter of 1860–1 that, inspired by Mendelssohn's music for *A Midsummer Night's Dream*, he embarked upon incidental music for Shakespeare's **The Tempest**. Substantial excerpts were performed at his graduation concert on 6 April 1861, with Sullivan himself conducting. After his return to London a public performance of the complete music followed at the Crystal Palace Concert on 5 April 1862 under the baton of August Manns. An unknown nineteen-year-old beforehand, Sullivan enjoyed huge acclaim that day, with five numbers being encored. The critic of *The Athenaeum*, Henry F. Chorley, wrote of 'one of those events which mark an epoch in a man's life' and went on to say that 'years on years have elapsed since we have heard a work by so young an artist so full of promise'. Some or all of Sullivan's music was used in a stage production at the Prince's Theatre, Manchester in 1864.

The music for *The Tempest* comprises twelve numbers. The items played at the 1861 Leipzig concert were listed (in German) as: Introduction, Ariel's Song 'Where the Bee Sucks', Entr'acte, 'Grotesque Dance', Entr'acte & Epilogue and 'Dance of Nymphs and Reapers'. Most of those same items are to be heard in the standard orchestral suite of seven movements included on this recording. The Introduction opens in dark, brooding

mood, far removed from Sullivan's more familiar style, but later there are lighter moments containing portents of the composer of comic operas. The Prelude to Act III enchants especially with its easy-going melody, the 'Banquet Dance' by its flirtatious woodwind and muted strings and the 'Dance of Nymphs and Reapers' by its capricious waltz rhythm. In the Prelude to Act IV there are foretastes of the fairy music in *Iolanthe*. Throughout, notably in its instrumental interplay, the music displays assurance remarkable for a teenager.

Sullivan's efforts to establish himself as a serious orchestral composer during the 1860s resulted next in the composition of a symphony. It followed a visit in 1863 to Ireland, where his father was born. From Belfast he wrote to his mother that

> the other night as I was jolting home… through the wind and rain on an open jaunting car, the whole first movement of a symphony came in to my head with a real fresh flavour about it – besides scraps of other movements.

Though the **Symphony in E major** has remained known as the 'Irish', one can only conjecture to what extent those original themes remain in the symphony as we know it. The work was not heard in public until 10 March 1866, again under the baton of August Manns at the Crystal Palace. *The Times* called it

> the best musical work, if judged only by the largeness of its form and the number of beautiful thoughts it contains, for a long time produced by any English composer.

It should be remembered that when Sullivan composed his symphony, Brahms, Tchaikovsky and Dvo˘rák had not properly begun their symphonic careers. The influences most apparent are therefore those of Schubert, Schumann and most particularly Mendelssohn. The striking themes for trombones and lower strings in the second movement, *Andante espressivo*, lend the work an especial solemnity. Yet, for all its overriding seriousness the symphony also displays Sullivan at his lightest, above all in the joyous third movement, *Allegretto*, with its jaunty theme for oboe and delightful interplay between pizzicato strings and bubbling woodwind. Indeed, the symphony succeeds above all through its all-pervading charm, demonstrating once again a thoroughly proficient handling of the orchestra.

Sullivan's next commission was for the 1866 Norwich Festival. With the Festival fast approaching, however, he was at a loss as to what to offer. Then fate dealt a decisive card. During the night of 22/23 September his father, professor of wind instruments at the Royal Military School of Music, Kneller Hall, died suddenly. During the first ten days of October 1866 Sullivan worked on the overture **In memoriam**, which was duly performed in Norwich on 30 October under the baton of Julius Benedict. The composer described the overture as an outpouring of grief, but its pervading tone is not one of sadness so much as deep affection. It contains charming melodies, so much so that the work's major shortcoming is perhaps that its plaintive main theme, heard first on the oboe, does not quite stand up to its grandiose climactic chorale treatment for full orchestra, complete with organ. The overture is perhaps at its most endearing in the warmly expressive central passages where the writing is at times close to the light-hearted *Overtura di ballo*, as he called it, of 1870.

The success of *In memoriam* was such that it was performed frequently during Victorian times. An early performance took place at a Leipzig Gewandhaus concert on 17 October 1867. By then Sullivan had also enjoyed public performances of a cello concerto and the overture *Marmion*. More significantly, though, his first comic opera, *Cox and Box*, had received its first public performance in May 1867. Sullivan was still only twenty-five, but it was his increasing preoccupation with comic opera thereafter that denied the musical world any further significant additions to those enchanting orchestral compositions of the 1860s.

© 2000 Andrew Lamb

The **BBC Philharmonic** has been established on the international stage for over sixty years. The orchestra is based in Manchester where it performs regularly in the magnificent Bridgewater Hall as well as making many of its programmes for Radio 3 in the BBC's Studio 7 Concert Hall. Under its Principal Conductor, the charismatic Frenchman Yan Pascal Tortelier, it has built a formidable reputation for outstanding quality and committed performances over an immensely wide range of repertoire. Vassily Sinaisky is the orchestra's Principal Guest Conductor and Sir Edward Downes (who was Principal Conductor from 1980 to 1991) is Conductor Emeritus.

Richard Hickox, recipient of three *Gramophone* awards, the *Diapason d'Or*, the *Deutsche Schallplattenpreis*, and a *Grammy* (for Britten's *Peter Grimes*), is Music Director

of the City of London Sinfonia, the Spoleto Festival (Italy) and (with Simon Standage) of Collegium Musicum 90; he is also Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus of the Northern Sinfonia and Principal Conductor of the BBC National Orchestra of Wales.

Operatic engagements have included Opera Australia, Los Angeles Opera, Teatro dell'Opera, Rome, Hamburg State Opera, Komische Oper Berlin, The Royal Opera, Covent Garden, Scottish Opera, Opera North and English National Opera. He has guest-conducted in Washington, San Francisco, Dallas, Tokyo (New Japan Philharmonic), at the radio orchestras of Munich, Cologne, Hamburg, Stockholm, Copenhagen and Paris (Orchestre philharmonique); the Berlin Symphony, Residentie Orchestra The Hague, and the Camerata Academica Salzburg in the Vienna Musikverein.

Richard Hickox celebrated his 100th recording with Chandos Records in 1997. Future plans include symphonic and choral works by Grainger, Rubbra, Bruch and Vaughan Williams.

Sir Arthur Sullivan: Sinfonie in E-Dur die "Irische" usw.

Sir Arthur Sullivan wäre darüber sehr erfreut, dass die komischen Opern, die er mit W.S. Gilbert schrieb, hundert Jahre nach seinem Tod noch immer allgemein beliebt sind. Noch erfreulicher hätte er es gefunden, dass seine "ernsten" Konzertwerke auch weiterhin gespielt werden. In der zweiten Hälfte seines Lebens litt er an wiederkehrenden Zweifeln, ob er seine Zeit und sein Talent auf vergängliche Werke verschwende, und die beharrliche Ansicht eines Teils des musikalischen Establishments von Großbritannien, dass er genau dies tue, hatte auch eine verunsichernde Wirkung auf ihn.

Sullivan wurde am 13. Mai 1842 in Lambeth (einem Stadtteil von London) geboren und hatte sich die Sporen mit seriöser Musik verdient, bevor er je daran dachte, komische Opern zu komponieren. Seinen ersten Musikunterricht erhielt er in London, ab 1858 verfeinerte er seine musikalischen Fähigkeiten am Leipziger Konservatorium. Von Mendelssohns Musik zu *A Midsummer Night's Dream* (Ein Sommernachtstraum) inspiriert, begann er dort im Winter 1860 – 61 an Bühnenmusik zu Shakespeares **The Tempest** (Der Sturm) zu arbeiten. Lange Auszüge wurden am 6. April 1861 in einem Konzert anlässlich seines Studienabschlusses unter seiner eigenen Stabführung aufgeführt. Nach seiner Rückkehr nach London fand eine öffentliche Aufführung des ganzen Werks am 5. April 1862 im Crystal Palace statt. Diesmal dirigierte August Manns. An jenem Tag schenkte man dem vorher unbekannten, neunzehnjährigen Sullivan enorme Anerkennung, fünf Nummern mussten als Zugabe wiederholt werden. Der Kritiker von *The Athenaeum*, Henry F. Chorley, beschrieb das Konzert als "eines von jenen Ereignissen, welche eine Epoche im Leben eines Mannes kennzeichnen", und meinte weiter: "Viele Jahre sind vergangen, seitdem wir ein Werk eines so jungen Künstlers gehört haben, der so viel verspricht." 1864 verwendete man Sullivans Musik (oder einen Teil davon) für eine Bühneninszenierung im Prince's Theatre, Manchester.

Die Musik zu *The Tempest* umfasst zwölf Nummern. Die Liste der 1861 im Leipziger Konzert gespielten Nummern lautete:

Einleitung, Ariels Lied "Wo die Biene saugt", Zwischenspiel, "Grotesker Tanz", Zwischenspiel & Epilog und "Tanz der Nymphen und der Schnitter". Die meisten davon sind in der maßgebenden Suite für Orchester enthalten, die aus sieben Nummern besteht und in dieser Einspielung zu hören ist. Die Einleitung beginnt in einer düsteren, schwermütigen Stimmung, die von Sullivans bekannterem Stil weit entfernt ist, doch später gibt es fröhlichere Momente, welche den Komponisten von komischen Opern vorwegnehmen. Besonders entzücken uns die gelassene Melodie im Vorspiel zum dritten Akt, die koketten Stellen für Holzbläser und gedämpfte Streicher im "Bankett-Tanz" sowie der launische Walzerrhythmus im "Tanz der Nymphen und der Schnitter". Das Vorspiel zum vierten Akt bietet einige Male einen Vorgeschmack auf die Feenmusik in *Iolanthe*. Insgesamt beweist die Musik (insbesondere das Zusammenspiel der Instrumente) eine erstaunliche Selbstsicherheit für jemanden, der noch keine zwanzig Jahre alt war.

Sullivans Bemühungen in den 1860er Jahren, sich als Komponist von "ernsten" Orchesterwerken zu etablieren, führten als nächstes zur Komposition einer Sinfonie. Dies erfolgte 1863 nach einer Irlandreise, in die Heimat seines Vaters. Von Belfast schrieb er seiner Mutter:

> Als ich neulich eines Abends auf holprigen Straßen… durch Wind und Wetter in einer offenen zweirädrigen Kutsche nach Hause fuhr, kam mir der ganze erste Satz einer Sinfonie – sowie Fragmente von anderen Sätzen – mit einem wirklich frischen Geschmack in den Sinn.

Obwohl die **Sinfonie in E-Dur** weiterhin die "Irische" genannt wird, können wir nur darüber spekulieren, inwieweit die ursprünglichen Themen in der uns heute bekannten Sinfonie noch vertreten sind. Das Werk wurde erst am 10. März 1866 öffentlich aufgeführt, wieder unter der Leitung von August Manns im Crystal Palace. Die *Times* betrachtete es als

> das beste musikalische Werk, welches seit langem von einem englischen Komponisten geschrieben worden ist, selbst wenn man es nur einfach nach der Stattlichkeit der Anlage und der Anzahl der darin enthaltenen schönen Gedanken beurteilt.

Man sollte bedenken, dass Brahms, Tschaikowsky und Dvořák erst am Anfang ihrer sinfonischen Karrieren standen, als Sullivan seine Sinfonie komponierte. Am deutlichsten erkennt man daher den Einfluss von Schubert, Schumann und ganz besonders von Mendelssohn. Die eindrucksvollen Themen für Posaunen und tiefere Streicher im zweiten Satz, *Andante espressivo*, verleihen dem Werk eine besondere Feierlichkeit. Allem überwiegenden Ernst zum Trotz zeigt die Sinfonie Sullivan jedoch auch von seiner heitersten Seite – vor allem im dritten Satz, *Allegretto*, mit seinem schwungvollen Thema für Oboe und im wunderbaren Wechselspiel zwischen Pizzikato-Streichern und temperamentvollen Holzbläsern. Letztlich liegt der Erfolg der Sinfonie darin, dass sie von Charme durchdrungen ist, was wiederum einen Beweis für den gekonnten Umgang mit der Orchestrierung liefert.

Sullivans nächster Auftrag war für das Norwich Festival von 1866. Das Datum des Festivals rückte schon heran, doch wusste er noch immer nicht, was er bieten sollte. Dann teilte ihm das Schicksal eine entscheidende Karte aus. In der Nacht des 22./23. Septembers verstarb plötzlich sein Vater, der Professor für Blasinstrumente an der Königlichen Militärmusikschule Kneller Hall war. Während der ersten zehn Tage im Oktober 1866 arbeitete Sullivan an seiner Ouvertüre **In memoriam**, die dann auch am 30. Oktober unter der Leitung von Julius Benedict in Norwich aufgeführt wurde. Der Komponist beschrieb die Ouvertüre als einen Ausdruck großer Trauer, doch die allgemeine Stimmung ist keine des Kummers, sondern eine der tiefen Zuneigung. Sie enthält reizvolle Melodien, und zwar derart viele, dass dies sich vielleicht als die größte Schwäche des Werks herausstellt, da das klagende Hauptthema (welches zuerst auf der Oboe erklingt) der Verarbeitung zum grandiosen Höhepunkt – einem Choral mit vollständigem Orchester und Orgel – nicht ganz gewachsen ist. Das Gefälligste an der Ouvertüre sind vielleicht die warmherzigen zentralen Passagen, in denen der Stil manchmal der fröhlichen *Overtura di ballo* (wie er sie bezeichnete) von 1870 ähnelt.

Der Erfolg von *In memoriam* war so groß, dass das Werk im viktorianischen Zeitalter häufig gespielt wurde. Am 17. Oktober 1867 gab das Leipziger Gewandhausorchester eine der ersten Aufführungen. Bis dahin konnte Sullivan auch öffentliche Aufführungen eines Konzerts für Violoncello und Orchester sowie der Ouvertüre *Marmion* verbuchen. Von größerer Bedeutung war jedoch die Premiere seiner ersten komischen Oper *Cox and Box*, die im Mai 1867 stattfand. Sullivan war damals erst fünfundzwanzig, ab dann beschäftigten ihn aber zunehmend komische Opern, so dass die Musikwelt jede bedeutende Erweiterung seines in den

1860er Jahren entstandenen Œuvres von bezaubernden Orchesterwerken entbehren musste.

© 2000 Andrew Lamb
Übersetzung: Carl Ratcliff

Das **BBC Philharmonic** ist seit über sechzig Jahren auf der internationalen Bühne eingeführt. Das Orchester ist in Manchester ansässig, wo es regelmäßig in der eindrucksvollen Bridgewater Hall auftritt und im Konzertsaal von Studio 7 der BBC viele seiner Programme für Radio 3 aufnimmt. Unter seinem Chefdirigenten, dem charismatischen Franzosen Yan Pascal Tortelier, hat es sich mit herausragender Qualität und der engagierten Darbietung eines ungeheuer breit gefächerten Repertoires einen beachtlichen Ruf erworben. Wassili Sinaisky ist dem Orchester als Erster Gastdirigent verbunden und Sir Edward Downes (Chefdirigent 1980–1991) als Emeritierter Dirigent.

Richard Hickox, Empfänger dreier *Gramophone Awards*, des *Diapason d'Or*, des *Deutschen Schallplattenpreises* und eines *Grammy* (für Brittens *Peter Grimes*), ist Musikdirektor der City of London Sinfonia, der Festspiele von Spoleto (Italien) und (zusammen mit Simon Standage) des Collegium Musicum 90, außerordentlicher Gastdirigent des London Symphony Orchestra, emeritierter Dirigent der Northern Sinfonia und Chefdirigent des BBC National Orchestra of Wales.

Er war an der Opera Australia und der Los Angeles Opera, am Teatro dell'Opera in Rom, an der Hamburgischen Staatsoper, der Komischen Oper Berlin, der Royal Opera, Covent Garden, der Scottish Opera, der Opera North und der English National Opera engagiert. Als Gastdirigent ist er in Washington, San Francisco, Dallas und Tokio (Neues japanisches Philharmonie-orchester) aufgetreten und hat sowohl die Rundfunkorchester von München, Köln, Hamburg, Stockholm, Kopenhagen und Paris (Orchestre philharmonique) geleitet, als auch die Berliner Sinfoniker, das Residentie-Orchester in Den Haag und die Camerata Academica Salzburg beim Wiener Musikverein.

Richard Hickox hat 1997 seine 100. Einspielung auf Tonträger für Chandos gefeiert. Für die Zukunft sind Aufnahmen sinfonischer und chorischer Werke von Grainger, Rubbra, Bruch und Vaughan Williams geplant.

Sir Arthur Sullivan: Symphonie en mi majeur "Irish" etc.

Sir Arthur Sullivan aurait été ravi de savoir que les opéras comiques qu'il écrivit en collaboration avec W.S. Gilbert gardent leur emprise sur l'affection du public cent ans après sa mort. Il aurait été encore plus ravi de savoir que l'on continue aussi de jouer ses œuvres de concert sérieuses. Durant toute la dernière moitié de sa vie, il fut fréquemment assailli par le doute, se demandant s'il gaspillait son temps et son talent à écrire des œuvres éphémères, et les membres de l'establishment musical britannique, en martelant que c'était bien le cas, n'arrangèrent guère les choses.

Né à Lambeth, le 13 mai 1842, Sullivan fit ses preuves dans le domaine de la musique sérieuse, avant même d'avoir l'idée de composer des opéras comiques. Après avoir fait ses études à Londres, il alla parfaire son talent au Conservatoire de Leipzig, à partir de 1858. C'est là qu'au cours de l'hiver 1860–1861, inspiré par la musique que Mendelssohn avait écrite pour *A Midsummer Night's Dream* (Le Songe d'une nuit d'été), il se lança dans la composition d'une musique de scène pour la pièce de Shakespeare **The Tempest** (La Tempête). Des extraits importants de l'œuvre furent joués, sous la direction de Sullivan lui-même, lors du concert célébrant la remise de son diplôme, le 6 avril 1861. Après son retour à Londres, une interprétation publique de l'œuvre complète suivit lors d'un Concert du Crystal Palace, donné le 5 avril 1862 sous la baguette d'August Manns. Sullivan, qui n'était jusqu'alors qu'un inconnu de dix-neuf ans, reçut ce jour-là une véritable ovation, cinq morceaux furent même être bissés. Le critique de *The Athenaeum*, Henry F. Chorley, écrivit que c'était "un de ces événements qui font date dans la vie d'un homme", ajoutant, "bien des années se sont écoulées depuis que nous avons entendu une œuvre écrite par un artiste si jeune et si plein de promesses". Une partie de la musique de Sullivan, sinon la totalité, fut utilisée lors d'une production théâtrale du Prince's Theatre à Manchester, en 1864.

La musique écrite pour *The Tempest* comprend douze morceaux. La liste (dressée en allemand) de ceux qui furent joués au concert de Leipzig en 1861 comprenait:

Introduction, Chant d'Ariel "Where the Bee Sucks", Entracte, "Danse grotesque", Entracte & Epilogue et "Danse des nymphes et des moissonneurs". La plupart de ces mêmes morceaux font partie de la suite orchestrale classique de sept numéros entendue dans cet enregistrement. L'Introduction débute dans une atmosphère sombre et troublante, bien loin du style mieux connu de Sullivan, mais plus tard des passages plus légers laissent présager le compositeur d'opéras comiques. Le Prélude à l'acte III enchante particulièrement avec sa mélodie facile, la "Danse du Banquet" avec ses bois séducteurs et cordes en sourdine, et la "Danse des nymphes et des moissonneurs" avec son capricieux rythme de valse. Le Prélude à l'acte IV donne des avant-goûts de la musique féerique de *Iolanthe*. Partout, notamment dans les échanges instrumentaux, la musique dénote une assurance remarquable pour un adolescent.

Les efforts faits par Sullivan au cours des années 1860 pour s'ériger en compositeur de musique sérieuse, l'amenèrent ensuite à composer une symphonie. Ce fut après un séjour effectué en 1863 dans la patrie de son père, l'Irlande. De Belfast il écrivit à sa mère:

> …l'autre soir tandis que je rentrais secoué par les cahots… dans le vent et la pluie à bord d'un cabriolet découvert, il m'est venu un premier mouvement de symphonie tout entier, d'une saveur vraiment originale – en plus de bribes d'autres mouvements.

Bien que la **Symphonie en mi majeur** soit toujours connue sous le nom d'"Irish Symphony" (Symphonie irlandaise), on ne peut que conjecturer sur l'importance des thèmes originaux gardés dans la symphonie telle que nous la connaissons. Il fallut attendre le 10 mars 1866 pour que l'œuvre puisse être entendue en public, cette fois encore sous la baguette d'August Manns au Crystal Palace. *The Times* la jugea:

> la meilleure œuvre musicale – à en juger par l'ampleur de la forme et le nombre de belles idées qu'elle contient – produite depuis longtemps par un compositeur anglais.

Il faut se rappeler que, lorsque Sullivan composa sa symphonie, Brahms, Tchaïkovski et Dvořák n'avaient pas encore commencé pour de bon leurs carrières symphoniques. Les influences les plus évidentes sont donc celles de Schubert, de Schumann et plus spécialement de Mendelssohn. Les thèmes remarquables pour trombones et cordes graves du deuxième mouvement, *Andante espressivo*, donnent à l'œuvre une solennité particulière. Cependant, en dépit de son sérieux prédominant, la symphonie révèle aussi un Sullivan plus badin, surtout dans le troisième mouvement, *Allegretto*, plein de gaîté avec son thème enjoué pour hautbois et ses délicieux échanges entre cordes jouant pizzicato et bois pleins de vivacité. La symphonie doit d'ailleurs avant tout son succès à son charme omniprésent, démontrant une fois de plus un talent confirmé dans l'utilisation de l'orchestre.

Sullivan reçut sa commande suivante pour le festival de Norwich de 1866. Le Festival approchait à grand pas, mais il ne savait vraiment pas qu'offrir. C'est alors que le destin trancha. Durant la nuit du 22 au 23 septembre, son père, professeur d'instruments à vent à la Royal Military School of Music, Kneller Hall, mourut subitement. Au cours des dix premiers jours d'octobre 1866, Sullivan travailla à l'ouverture **In memoriam**, qui fut jouée comme prévu à Norwich le 30 octobre sous la baguette de Julius Benedict. Le compositeur décrivit l'ouverture comme un épanchement de douleur, cependant ce n'est pas tant le ton de la tristesse que celui d'une affection profonde qui domine. L'œuvre comporte des mélodies charmantes, à tel point que son principal défaut vient peut-être de ce que son thème principal au caractère plaintif, d'abord entendu au hautbois, n'est pas tout à fait à la hauteur du traitement de chorale grandiose pour grand orchestre avec orgue qui l'amène à son point culminant. C'est peut-être dans les chaleureux passages centraux où l'écriture s'approche par moments de la gaîté de l'*Overtura di ballo* (ainsi appelée par le compositeur) de 1870 que l'ouverture paraît la plus attachante.

Le succès d'*In memoriam* fut tel que l'œuvre fut souvent jouée à l'époque victorienne. Une des premières interprétations en fut donnée à un concert du Gewandhaus de Leipzig, le 17 octobre 1867. A l'époque le concerto pour violoncelle de Sullivan et l'ouverture *Marmion* avaient aussi été joués en public. Cependant, chose plus significative, son premier opéra comique, *Cox and Box*, avait été représenté pour la première fois en public en mai 1867. Sullivan n'avait alors que vingt-cinq ans, mais ce fut la préoccupation croissante qu'il montra dès lors pour l'opéra comique, qui priva le monde de la musique de toutes les autres œuvres importantes qu'il aurait pu ajouter à ses compositions orchestrales enchanteresses des années 1860.

© 2000 Andrew Lamb

Traduction: Marianne Fernée

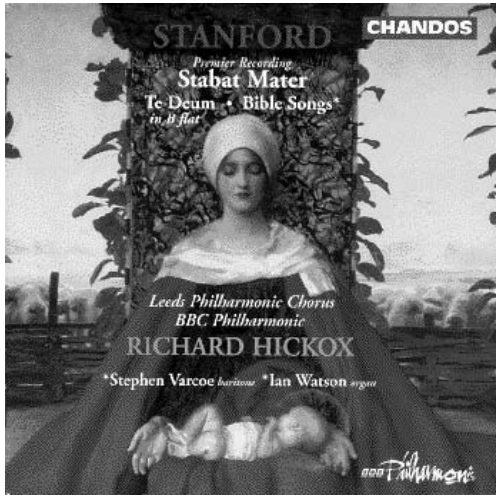
Le **BBC Philharmonic** s'est imposé sur la scène internationale depuis plus de soixante ans. L'orchestre est basé à Manchester où il se produit régulièrement dans le somptueux Bridgewater Hall, et réalisant beaucoup de ses programmes pour Radio 3 en le Concert Hall du Studio 7 de la BBC. Sous la direction de son chef principal, le charismatique français Yan Pascal Tortelier, il s'est acquis une très grande réputation pour la qualité particulièrement exceptionnelle de ses interprétations qu'il met au service d'un très vaste répertoire. Vassily Sinaisky est le chef principal invité de l'orchestre, tandis que Sir Edward Downes (qui fut chef principal de 1980 à 1991) en est le chef honoraire.

Richard Hickox, qui compte à son palmarès trois Prix décernés par la revue *Gramophone*, un *Diapason d'Or*, le *Deutsche Schallplattenpreis* et un *Grammy* (pour son *Peter Grimes* de Britten), est directeur musical du City of London Sinfonia, du Festival de Spolète (Italie) et, en collaboration avec Simon Standage, de Collegium Musicum 90; il est aussi chef associé du London Symphony Orchestra, chef honoraire du Northern Sinfonia et chef principal du BBC National Orchestra of Wales.

Il s'est produit avec Opera Australia, l'Opéra de Los Angeles, le Teatro dell'Opera de Rome et celui de Hambourg, le Komische Oper de Berlin, le Royal Opera, Covent Garden, le Scottish Opera, Opera North et l'English National Opera. Il a été invité à diriger à Washington, San Francisco, Dallas, Tokyo (la Nouvelle Philharmonie du Japon), il a travaillé avec l'Orchestre de la Radio de Munich, de Cologne, de Hambourg, de Stockholm, de Copenhague ainsi qu'à Paris (Orchestre philharmonique); il a dirigé l'Orchestre symphonique de Berlin, l'Orchestre de la Résidence de la Haye et le Camerata Academica de Salzbourg au Musikverein de Vienne.

Richard Hickox a réalisé son centième enregistrement pour Chandos Records en 1997. Ses projets d'avenir concernent entre autres des œuvres chorales et symphoniques de Grainger, Rubbra, Bruch et Vaughan Williams.

Also available



Sir Charles Villiers Stanford
Stabat mater, Op. 96
Bible Songs, Op. 113
Te Deum Laudamus
CHAN 9548

CHAN 9859 BOOK.qxd 31/8/07 10:06 am Page 18

Also available

The Grainger Edition, Volume 15
Orchestral Works 3
CHAN 9839

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Executive producer Mike George
Recording producer Ralph Couzens
Sound engineer Stephen Rinker
Assistant engineer Steve Hargreaves
Editor Rachel Smith
Recording venue Studio 7, New Broadcasting House, Manchester; 29 & 30 April 2000
Front cover Montage including, as main image, *The Fledgling* by John Anster Fitzgerald
Back cover Photograph of Richard Hickox by Nicky Johnston
Design Sean Coleman
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Booklet editor Finn S. Gundersen
℗ 2000 Chandos Records Ltd
© 2000 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU

CHAN 9859 Inlay.qxd 31/8/07 10:08 am Page 1

SULLIVAN: 'IRISH' SYMPHONY ETC. - BBC Philharmonic/Hickox

CHANDOS CHAN 9859

24 bit 96 kHz

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9859**

Sir Arthur Sullivan (1842–1900)

1		**In memoriam**	11:28
		Overture in C major	
		in C-Dur • ut majeur	
		Andante religioso – Allegro molto	
		Suite from 'The Tempest', Op. 1	27:31
2	1	No. 1. Introduction	5:20
3	2	No. 4. Prelude to Act III	1:58
4	3	No. 6. Banquet Dance	4:39
5	4	No. 7. Overture to Act IV	5:00
6	5	No. 10. Dance of Nymphs and Reapers	4:21
7	6	No. 11. Prelude to Act V	4:21
8	7	No. 12c. Epilogue	1:42
		Symphony in E major 'Irish'	36:02
		in E-Dur • mi majeur	
9	I	Andante – Allegro, ma non troppo vivace	13:21
10	II	Andante espressivo	7:13
11	III	Allegretto – Moderato – Tempo primo	6:15
12	IV	Allegro vivace e con brio	9:08
			TT 75:11

BBC Philharmonic
Richard Hickox

(DDD)

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

(LC) 7038

℗ 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

SULLIVAN: 'IRISH' SYMPHONY ETC. - BBC Philharmonic/Hickox

CHANDOS CHAN 9859